

17 mil niños en cuarentena

En Maryland, por Covid-19, desde inicio del año escolar.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

De acuerdo a recientes estadísticas, en las escuelas de Maryland se contabilizaron –desde que empezó el año académico hasta los primeros días de septiembre–, más de 17 mil casos de estudiantes desde Kindergarten al grado 12, que debieron pasar un periodo de cuarentena por haber sido contagiados o tenido un contacto cercano con un caso relacionado con la pandemia del coronavirus.

A ellos se suman unos 800 miembros del personal de maestros y empleados que fueron enviados a sus casas por la misma razón.

Las autoridades advirtieron que el número de alumnos con infecciones conocidas o en cuarentena representa menos del 3 por ciento de los 882 mil matriculados en el sistema de escuelas del estado. El condado de Prince George's tuvo el número mayor de alumnos en cuarentena, más de 3 mil hasta la última semana de septiembre. Lo sigue el condado de Howard, con cerca de 2 mil estudiantes.

Un caso especial es el de la ciudad de Baltimore, que sólo puso en cuarentena a 220 estudiantes, a pesar de ser el quinto distrito escolar más grande de Maryland y de los brotes en las jurisdicciones vecinas. Los funcionarios indicaron que se logró gracias a que las recomendaciones fueron tomadas en cuenta allí con mayor eficiencia y seriedad.

Maryland ordenó la semana pasada el uso de mascarillas en todas sus escuelas públicas, aunque sólo el condado de Carroll no había exigido el uso de mascarillas desde el momento en que los alumnos volvieron a la enseñanza presencial.

II Pág. 8A



Estudiantes en una escuela pública de Howard, en Maryland, donde casi 2 mil alumnos pasaron periodos de cuarentena por contagio o haber tenido un contacto con niños que dieron positivo al coronavirus. Es el segundo condado en número de alumnos que pasaron cuarentenas, después de Prince George's.

FOTO: CORTESÍA

Atención inquilinos de viviendas públicas

Dictan norma para impedir desalojos

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La secretaria de Vivienda y Desarrollo Urbano, Marcia Fudge, dio a conocer la importancia de una nueva norma emitida el jueves, que tiene como objetivo impedir los desalojos de las viviendas públicas cuyos inquilinos adeuden rentas



Marcia Fudge, secretaria de Vivienda y Desarrollo Urbano, da a conocer los objetivos de la nueva norma contra los desalojos de viviendas.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

y reforzar las protecciones al finalizar la moratoria nacional sobre los desalojos.

Fudge explicó que el cambio es “un paso significativo para elevar la conciencia de los inquilinos sobre la disponibilidad de fondos que pueden ayudarlos a saldar rentas impagas y darles tiempo para acceder a auxilios que les permitan evitar el desalojo”.

II Pág. 10-A

Científica en el Senado: “Facebook es dañina para los niños”. II Pág. 2A

Miles pasean por tres millas de la Georgia Avenue, en DC, libre de vehículos. II Pág. 6A

Atrapan en West Virginia a hombre que mató a hermano y cuñada en Maryland.

II Pág. 12A



LAS VACUNAS IGUAL QUE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN LOS AUTOS SON UNA PROTECCION PARA USTED.

Son efectivas, pero debemos tenerlas antes que las necesitemos.

#VacunateDC

DC HEALTH GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

Exempleada de la red social plantea mayores medidas de seguridad

Facebook es dañina para niños, asegura científica en el Senado

Plantea elevar a 16 o 18 años la edad mínima para tener una cuenta de Instagram.

MARY GORDON
AP

Una científica de datos que trabajó para Facebook dijo el martes ante el Congreso de Estados Unidos que los productos de la red social son dañinos para los niños y alientan la polarización. Asimismo, sostuvo que los directivos se niegan a hacer cambios porque valoran más las ganancias que la seguridad. Y señaló que la responsabi-

dad por eso recae en lo más alto, en el director general Mark Zuckerberg.

Frances Haugen testificó ante la Subcomisión de Protección al Consumidor del Senado y también ofreció ideas reflexivas sobre cómo se podrían hacer más seguras las plataformas de redes sociales de Facebook.

Aunque criticó duramente a la empresa, vio la posibilidad de una acción constructiva y expresó cierta empatía por el dilema de Facebook.

Haugen, por ejemplo, sugirió que podría elevarse

la edad mínima para tener una cuenta de Instagram, la popular plataforma para compartir fotografías y que es propiedad de Facebook, del límite actual de 13 años hasta los 16 o 18.

También acusó a la compañía de estar al tanto de los daños aparentes que causa Instagram a algunos adolescentes y de ser deshonesta en su lucha pública contra la desinformación.

“Los productos de Facebook causan daños a los niños, fomentan las divisiones y debilitan nuestra democracia”, aseguró

Haugen. “Los directores de la compañía saben cómo hacer que Facebook e Instagram sean más seguros, pero no harán los cambios necesarios porque han puesto sus ganancias astronómicas por encima de la gente”.

“El Congreso debe actuar”, aseveró. “Ellos no resolverán esta crisis sin su ayuda”.

Haugen dijo que, si bien la compañía reconoció abiertamente que los controles de integridad eran fundamentales para los sistemas internos que fomentan la relación con los usuarios, no desplegó por completo algunas de esas herramientas.

En diálogo con senadores receptivos de ambos partidos, Haugen, quien se enfocó en los productos de algoritmos durante su periodo en Facebook, explicó la importancia que tienen los algoritmos para la compañía, lo cuales controlan lo que aparece en el ‘feed’ de



Frances Haugen, exempleada de Facebook y denunciante, llega para testificar ante una audiencia del Comité de Comercio, Ciencia y Transporte del Senado en el Capitolio el martes 5, en Washington.

FOTO: DREW ANGERER-POOL / AP

los usuarios. Señaló que un cambio en el flujo de contenidos implementado en 2018 contribuyó a que hubiera más divisiones y mala voluntad en una red que supuestamente fue creada para acercar a las personas.

A pesar de la hostilidad que alimentaban los nuevos algoritmos, comentó que Facebook descubrió que ayudaban a que la gente siguiera entrando a la plataforma, un patrón que ayudó al gigante de redes sociales a vender más de los anuncios digitales que generan la mayor parte de sus ingresos.

Y los senadores estuvieron de acuerdo.

“Se ha beneficiado de la difusión de información falsa y engañosa y de sembrar el odio”, comentó el senador Richard Blumenthal, el presidente del panel. “Las respuestas de Facebook al impacto destructivo de Facebook siempre parecen ser: más Facebook, necesitamos más Facebook, lo que significa más dolor y más dinero para Facebook”, añadió.

Haugen dijo que creía que Facebook no pretendía construir una plataforma destructiva. “Siento una enorme empatía por Facebook”, comentó. “Estas son preguntas realmente difíciles, y creo que se sienten un poco atrapados y aislados”.

Pero “al final, la responsabilidad es de Mark”, puntualizó Haugen, refiriéndose a Zuckerberg, quien controla más del 50 por ciento de las acciones con derecho de voto de Facebook. “Actualmente no hay nadie que responsabilice a Mark más que él mismo”, destacó.



**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

\$148.56
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com



¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!



**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.



Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

**ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO**

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

**Radio
La Grande**

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**VALDEMARSOUTH
TRAVEL 2019 AMERICA**

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385



WiFi más rápido que **un Gig**: velocidad para tu ritmo de vida.

Cuando obtienes Xfinity Internet, tus tardes en familia no tienen límites. Xfinity ahora ofrece velocidades más rápidas que un Gig. Eso es más que suficiente velocidad para que toda la casa pueda estar conectada al mismo tiempo en todos los equipos haciendo streaming, viendo series o jugando videojuegos. Porque cuando tu Internet te da más, la vida también te da más. ¿Y tu Internet puede hacer esto?

Velocidad de WiFi **más rápida que un Gig** con el xFi Gateway

Poder de WiFi para todos los equipos de tu casa **conectados a la vez**

Haz clic en **es.xfinity.com**, llama al **1-800-333-0010** o visita hoy una **tienda Xfinity**.

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. El WiFi de velocidad Gig requiere Internet Gigabit y un gateway compatible. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Muchos factores afectan la velocidad, incluido el rendimiento del equipo, la interferencia, la congestión y la velocidad de los sitios web visitados. Velocidades de WiFi afectadas por factores adicionales, incluida la distancia desde el gateway, la configuración del hogar, las capacidades de los dispositivos personales y otros. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA237737-0003 NED GIG No Price V3

Plantea Luis Ángel Aguilar, Director de CASA in Action

A ejercer el voto en Virginia para que la comunidad avance

LUIS ÁNGEL AGUILAR (*)

Con nuestra comunidad en mente, es importante enfocarse en leyes políticas que han sido

ganadas, incluyendo el acceso a las licencias de conducir, a los programas de educación como el pago de una cuota estatal en cualquier institución de educación pública universitaria en Virginia, y al incremento del salario mínimo.

Estos son logros realmente importantes para las comunidades migrantes en el estado. Los cuales se ganaron con años de lucha, llenos de sudor, esfuerzo, marchas, proyectos de ley fallidos que reimpulsamos con análisis y base de da-

tos. Y, sobre todo, obtuvimos estas victorias gracias al compromiso de una comunidad organizada.

Aunque estos cambios políticos ya son ley, pueden tener cambios e incluso eliminarse el progreso ya logrado. Ahí está el peligro,



Los logros obtenidos por las movilizaciones de la comunidad en el Capitolio estatal de Virginia y en Richmond, deben ser consolidadas el 2 de noviembre eligiendo a Terry McAuliffe como gobernador, a Hala Ayala como vicegobernadora y a Mark Herring para fiscal general, señala Luis Ángel Aguilar, director de CASA in Action de VA.

FOTO: CORTESÍA

el de una administración gubernamental con intereses predominantemente en contra de los intereses de nuestra comunidad. El hecho es que cuando el partido republicano tuvo la mayoría, no inició, ni avanzó, ni se comprometió en avanzar los cambios políticos que se acaban de obtener en los últimos años.

Un claro ejemplo se dio en la sesión legislativa del 2017 cuando le pedimos al delegado republicano Jason Miyares –y ahora candidato a fiscal general de Virginia–, su voto a favor de la comunidad Latina y migrante para poder proveer licencias de conducir para todos, y él se negó a hacerlo, aún viniendo de raíces cubanas. La desconexión con el migrante, con la comunidad Latina y con la clase obrera es obvia. Claramente, el partido republicano continúa desconectado de nuestra comunidad.

Pero no podemos operar como comunidad desde una perspectiva de temor o de peligro. Tampoco podemos alinearnos solamente con un partido, sino que es crítico que sepamos cuál es la postulación de una nueva administración.

La administración que le daría continuidad a los procesos en temas de equidad racial y justicia es la que encabezan Terry McAuliffe y Hala Ayala. Ellos han presentado un enfoque para darle continuidad a los procesos que tendrían más impacto en nuestra comunidad, como subir el salario mínimo a 15 dólares la hora, incrementar el acceso

al cuidado de salud para todos y mejorar la educación preescolar para todos los estudiantes de Virginia.

El único camino para la comunidad es votar por McAuliffe para gobernador, ya que demostró su capacidad administrativa, de gobernabilidad y liderazgo para darle continuidad y prioridad a nuestra comunidad. Y con Hala Ayala como vicegobernadora, ya que tiene las conexiones y le da honor a sus raíces con las comunidades que requieren más representación a nivel ejecutivo, como son las comunidades asiáticas y afroamericanas y la comunidad Latina.

Uno de los retos de nuestra comunidad es que los procesos políticos sean cuidadosamente parte de nuestra cultura cívica. Que los partidos y que los representantes sepan y sientan el poder de un constituyente, independiente de su estatus migratorio. El péndulo de una reforma migratoria a nivel federal sigue en marcha de un lado a otro, pero a nivel estatal no podemos dejar de mantener nuestra presencia constante.

Por eso, nuestra recomendación es obvia y clara: que el martes 2 de noviembre, cuando tengan la oportunidad de elegir a un gobernador, vicegobernadora, fiscal general y delegados, salgan y voten a favor de Terry McAuliffe para gobernador, Hala Ayala para vicegobernadora y Mark Herring para fiscal general.

(*) Director de CASA in Action de Virginia



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1318⁶⁸



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$2699¹²



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2318²⁵



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$3014⁷⁸

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/lavabos de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.



Washington Hispanic



www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com



Obtenga su cobertura. Mantenga su cobertura.



¡Ahora los residentes de DC
pueden obtener primas de seguro
médico más bajo!

Para saber si califica,
visite **DCHealthlink.com** y
haga click en **"PLAN MATCH"**

(855) 532-5465 / TTY: 711

Tres millas libres para caminar o pasear en bicicleta... y sin vehículos

Muriel Bowser abre para la gente la Georgia Avenue

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El sábado fue un día para recordar para centenares de residentes de Washington DC y sus alrededores, que llegaron hasta la extensa Georgia Avenue, en la zona Noroeste de la capital.

Ese día, la alcaldesa Muriel Bowser puso en ejecución otro capítulo de su programa Open Streets DC, realizado a lo largo de tres millas en esa transitada avenida.

A diferencia de otros días, esta vez la Georgia Avenue se mostraba radicalmente diferente. No ha-

bía ningún vehículo motorizado en el lugar.

En su lugar, hombres, mujeres y niños, familias enteras, pudieron caminar, montar en bicicleta, escuchar música, correr o desplazarse de una acera a otra y practicar deportes, sin problemas y en un espacio seguro.

Asimismo, participaron libremente en una serie de actividades que la alcaldía del Distrito y sus agencias organizaron entre las 10 de la mañana y las 3 de la tarde, aunque las calles del corredor permanecieron abiertas a partir de las 6 de la mañana.

Al mediodía, la alcaldesa Muriel Bowser llegó al lugar

y se mostró entusiasmada por el éxito de su iniciativa. "Aquí todos los vecinos pueden apoyar además a los numerosos negocios locales que ocupan espacios determinados de la Georgia Avenue y a las entidades que organizarán actividades", dijo.

De acuerdo a lo programado, hubo gente que practicó yoga, o participó en círculos de tambores, escuchó música en directo, se desplazó por las ciclovías o simplemente bailó en la calzada.

Bowser dijo que se trata del primer evento de Open Streets DC del nuevo año fiscal. "Y con el presupuesto que ha entrado en vigor



Miles de personas pudieron caminar, correr, montar en bicicleta o patineta, comer y hasta bailar a lo largo de tres millas de la Georgia Avenue, el sábado, donde durante varias horas no circuló ningún vehículo automotor. Todo gracias a la iniciativa Open Streets DC de la alcaldesa Muriel Bowser, que se repetirá en otras arterias de los ocho distritos de DC.

FOTO: CORTESÍA.

hoy 1 de octubre, hemos invertido cuatro millones de dólares para llevar experiencias similares a los barrios de los ocho distritos de DC", afirmó.

Explicó que "eventos como Open Streets nos ayudan a reimaginar cómo se pueden activar los espacios públicos en todo DC y cómo los hacemos más seguros, más accesibles, sobre todo ahora como parte

de nuestra mejor normalidad".

Al final de la jornada, los organizadores estimaron que más de 30 mil personas asistieron y participaron en actividades realizadas en las calles abiertas al vecindario y que se cumplieron a lo largo de la Georgia Avenue, entre las calles Barry Place la avenida Missouri.

Los negocios a lo largo de la ruta proporcionaron

espacio adicional para comer al aire libre y otras actividades de activación para mostrar sus negocios en los carriles de estacionamiento.

Además, cinco zonas de activación patrocinadas ofrecieron clases y demostraciones programadas cada hora, como yoga, doble holandés, jardines de tráfico, carriles bici emergentes y mucho más.

En Washington, hasta la Corte Suprema

Marcha gigante hacen mujeres por el aborto

ELLEN KNICKMEYER
AP

La primera Marcha de Mujeres durante el gobierno del presidente Joe Biden se dirigió el sábado directamente a las escalinatas de la Corte Suprema y fue una de las protestas más grandes efectuadas en el país que atrajo a decenas de miles a Washington para exigir que se mantenga el acceso al aborto en un año en que legisladores y jueces conservadores lo han puesto en peligro.

Las manifestantes colmaron las calles próximas a la corte, corearon "Mi cuerpo, mi decisión" y gritaron animosamente al ritmo de tambores.

Antes de emprender su marcha, las manifestantes se reunieron en una plaza cerca de la Casa Blanca y agitaron carteles que decían entre otros mensajes "preocupense de su útero", "yo amo a quien haya abortado" y el "aborto es una decisión personal, no un debate legal".

Algunas llevaban camisetas con la inscripción "1973", en referencia a la histórica decisión en el ca-



Con el Capitolio de los Estados Unidos al fondo, decenas de miles de mujeres marcharon por la avenida Pensilvania durante una gigantesca marcha en Washington DC, el sábado.

so Roe contra Wade, que legalizó el aborto para generaciones de mujeres estadounidenses.

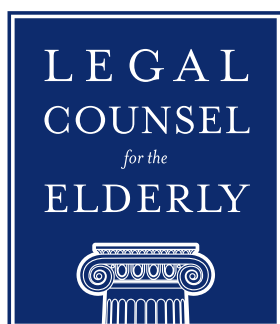
Elaine Baijal, de 19 años, estudiante en la Universidad Americana, dijo que su madre le contó haber participado con su propia madre en una marcha a favor del aborto en la década de 1970.

"Estriste que aún tengamos que pelear por nuestro derecho 40 años después, pero es una tradición que quiero continuar", comentó Baijal sobre la marcha.

Las organizadoras indicaron que la marcha en Washington fue una de centenares de protestas el sábado, centradas en el

derecho al aborto en todo el país. Las manifestaciones se producen días antes del inicio de un debate en el tribunal máximo que decidirá el futuro de los derechos al aborto en la nación, luego que los jueces nominados por el entonces presidente Donald Trump fortalecieron el control conservador de la Corte.

"¡Qué vergüenza, qué vergüenza, qué vergüenza!", corearon las manifestantes cuando pasaron frente al Trump International Hotel durante su marcha hacia la Corte Suprema. Algunas abuchearon y agitaron sus puños frente a ese edificio.



CUANDO TERMINEN LAS PROTECCIONES CONTRA LOS DESALOJOS Y LAS EJECUCIONES HIPOTECARIAS QUE ENTRARON EN VIGOR DURANTE LA PANDEMIA...

¿PODRÁS QUEDARTE EN TU HOGAR?

La Asesoría Legal para Adultos Mayores (LCE) está lista para ayudar a los residentes de Washington D.C. que enfrentan desalojos o ejecuciones hipotecarias. No tienes que enfrentarte a una posible pérdida de tu hogar solo. Comunícate con la LCE para recibir asistencia legal gratis*.

Llama a la Línea de ayuda de la LCE al 202-434-2120. Hablamos español.

*Debes ser residente del Distrito de Columbia y tener 60 años o más. Sujeto a requisitos de ingresos.

La Asesoría Legal para Adultos Mayores está afiliada a AARP.





LAS VACUNAS IGUAL QUE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN LOS AUTOS SON UNA PROTECCION PARA USTED.

Son efectivas, pero debemos tenerlas antes que las necesitemos.

#VacunateDC

Desde inicio del año escolar, por el COVID-19

Más de 17 mil alumnos de MD en cuarentena

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La lucha contra el COVID-19 en las escuelas del área metropolitana de Washington se mantiene con fuerza, a cargo de las autoridades locales, educativas y de salud, y Maryland no es la excepción.

De acuerdo a las más recientes estadísticas, en las escuelas de Maryland se contabilizaron —desde que empezó el año académico hasta los primeros días de septiembre—, más de 17 mil casos de estudiantes desde Kindergarten hasta el grado 12, que han pasado el periodo de cuarentena por haber sido contagiados o haber tenido un contacto cercano con un caso relacionado con la pandemia del coronavirus.



Estudiantes en una escuela pública de Howard, en Maryland, donde casi 2 mil alumnos pasaron periodos de cuarentena por contagio o haber tenido un contacto con niños que dieron positivo al coronavirus.

FOTO: CORTESÍA

navirus.

A ellos se suman unos 800 miembros del personal de maestros y empleados que fueron enviados a sus casas por la misma razón.

En relación con estas estadísticas, las autoridades advirtieron que el número de alumnos con infecciones

conocidas o en cuarentena representa menos del 3 por ciento de los 882 mil matriculados en el sistema de escuelas del estado.

Pero también sirven para pesar las diferencias en la forma en que las escuelas locales han abordado la vacunación, las pruebas,

los requisitos de distanciamiento, el rastreo de contactos y los planes de contingencia para los brotes entre los alumnos y los educadores.

Por ejemplo, el condado con un número mayor de alumnos que tuvieron que permanecer en cuarentena, el de Prince George's, superó los 3 mil hasta la última semana de septiembre.

Lo sigue el condado de Howard, con cerca de 2 mil estudiantes que debieron permanecer en sus casas en cuarentena.

Son los mayores porcentajes en relación con los que muestran los otros 22 distritos escolares locales de Maryland.

Los condados de Montgomery, Anne Arundel, Baltimore, Carroll, Harford y Frederick tuvieron cada uno más de 1.000 estudiantes en cuarentena.

■ DEFENSA EXPIDE DIRECTRIZ

Pentágono: vacuna obligatoria para sus trabajadores civiles

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Todos los civiles que trabajan para el Departamento de Defensa y los servicios militares deben estar vacunados por completo contra el COVID-19 para el 22 de noviembre, según las nuevas directrices publicadas el lunes.

Un comunicado firmado por la subsecretaria de Defensa Kathleen Hicks indica que el nuevo requisito está en consonancia con la directriz presidencial emitida el mes pasado que exige a las agencias federales aplicar requisitos de vacunación.

"Vacunar a los empleados civiles (del departamento) contra el COVID-19 salvará vidas y permitirá la defensa de nuestra nación", dijo Hicks. "Gracias por centrarse en esta misión crítica".

El Pentágono exigió hace semanas que todos los miembros del ejército se vacunaran. Cada rama del ejército estableció sus propias fechas para que el servicio activo y las reservas cumplieran con el mandato.

Los que reciban la vacuna de Pfizer, aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), deben recibir la primera dosis para el 18 de octubre y la segunda para el 8 de noviembre. Los que reciban la de Moderna deberán tener su primera dosis para 11 de octubre y la segunda para el 8 de noviembre.

Quienes reciban la vacuna de una sola dosis de Johnson & Johnson deben vacunarse para el 8 de noviembre.



¡Esté preparado!

No se quede sin servicios públicos

Pepco, DC Water, Washington Gas y Verizon podrían comenzar a suspender los servicios el 12 de octubre de 2021

La moratoria que el Distrito impuso sobre las desconexiones durante la emergencia sanitaria causada por COVID-19 finalizará pronto. Encuentre más información en www.opc-dc.gov

Contamos con información sobre STAY DC y otros programas de asistencia para el pago de facturas de servicios públicos atrasadas.

Comuníquese con la Oficina de Asesoría Legal Pública (OPC, por sus siglas en inglés)



Una agencia independiente del gobierno de DC

(202) 727-3071 • info@opc-dc.gov

OPC OBSERVA EL mes de la herencia hispana



Únase a la "Conversación directa sobre el cambio climático y la injusticia ambiental" el 16 de octubre

Inscríbase en OPC climate.eventbrite.com

Si FDA lo autoriza vacunación se inicia en noviembre

Pfizer pide permiso para vacunar niños entre 5 y 11 años

LAURAN NEERGAARD
AP

La farmacéutica Pfizer solicitó permiso el jueves al gobierno de para usar su vacuna contra el COVID-19 en niños entre cinco y 11 años, y en caso de que los reguladores acepten, las inyecciones se empezarían a aplicar en cuestión de semanas, muy posiblemente en noviembre.

Muchos padres y pediatras han pedido a las autoridades protección contra el coronavirus para

niños menores de 12 años, el tope actual para la vacuna de Pfizer y su socio alemán BioNTech.

Los menores no sólo pueden en ocasiones enfermarse de gravedad, sino que el mantenerlos en las escuelas puede ser un reto con el virus aún intenso en comunidades con poca tasa de vacunación.

Pfizer anunció en un tuit que había presentado su solicitud formalmente ante la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA).

Ahora la FDA tendrá que decidir si hay evidencia su-

ficiente de que las vacunas son tan seguras y efectivas en niños pequeños como lo son en adolescentes y adultos.

Un panel independiente de expertos debatirá públicamente la evidencia el 26 de octubre.

Según Pfizer, sus estudios muestran que los niños pequeños deberán recibir la tercera dosis que actualmente se aplica en el resto de la población. Después de la segunda dosis, los menores entre cinco y 11 años desarrollaron niveles de anticuerpos contra el COVID-19 tan fuertes



Los padres acompañan a sus hijos fuera de una escuela elemental en el distrito de Brooklyn de Nueva York. Pfizer pidió al gobierno el jueves 7 que permita el uso de emergencia de su vacuna COVID-19 en niños de 5 a 11 años. Si los reguladores están de acuerdo, las inyecciones podrían comenzar pronto.

FOTO: MARK LENNIHAN / AP

como los que obtuvieron adolescentes y adultos jóvenes en inyecciones de concentración normal.

Si bien los niños tienen menor riesgo de enfermarse de gravedad o fallecer por coronavirus que personas mayores, el COVID-19 puede llegar a matar a menores y los contagios

en niños pequeños se han disparado al tiempo que la variante delta extra-contagiosa se propaga por el país.

“Me alegra que estoy ayudando a que otros niños reciban la vacuna”, declaró Sebastian Prybol, de ocho años y residente de Raleigh, Carolina del Norte. Él participa en el estudio de Pfizer en la Universidad Duke

ya aún desconoce si recibió la vacuna o un placebo.

“Queremos asegurarnos que es absolutamente segura para ellos”, dijo la madre de Sebastian, Britni Prybol, quien agregó que ella se sentirá “más que feliz” si la FDA autoriza la vacuna.



MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y
comentarista político en CNN

Latinos, a informarse mejor sobre la vacuna

Los Latinos han estado al frente de la pandemia desde su comienzo hace más de un año y medio. Desde trabajadores esenciales y enfermeras hasta trabajadores agrícolas, nuestra gente ha trabajado duro desde el principio para asegurarse que todos nosotros tengamos lo necesario para sobrevivir la pandemia que trágicamente se ha llevado la vida de más de 700 mil estadounidenses. Según el CDC, esto incluye más de 122 mil 940 hispanos que han fallecido por COVID-19.

Como siempre, cuando la nación sufre, los hispanos sufren desproporcionalmente. Y ahora, la variante Delta, que es mucho más peligrosa e infecciosa, está arrasando con las vidas dentro de comunidades mayormente no vacunadas.

Pero desafortunadamente, los Latinos se están enfrentando a otra pandemia: la de la desinformación. La desinformación es igual de peligrosa que el virus, ya que está causando que muchos hispanos no se vacunen, y, por lo tanto, son víctimas fáciles de la variante Delta.

Debido a todas estas razones y a la indecisión de muchos en la comunidad hispana en vacunarse, el Ad Council y el COVID Collaborative han unido esfuerzos para llevar a cabo la campaña, “De Ti Depende”. En esta campaña sin precedentes nos enfocamos no solamente en urgir a los Latinos en vacunarse, sino también en brindarles la información correcta sobre las vacunas contra el COVID-19, de fuentes y voces expertos y líderes confiables.

Varios de estos expertos y líderes residen y trabajan en Washington DC. La pediatra Dra. María Marquez de Mary's

Center, afiliados a Unidos US, ha sido una de las voces más importantes en los esfuerzos del Ad Council, participando en varias teleconferencias telefónicas con los participantes ansiosos de saber las verdades sobre las vacunas, y también en eventos nacionales, ofreciendo sus destrezas médicas para informar a nuestra comunidad.

La Dra. Márquez ha sido muy clara en que las vacunas no causan ningún daño a la fertilidad de las mujeres ni a las mujeres embarazadas y sus bebés.

Es más, ella ha sido muy clara en que no hay ninguna evidencia que las vacunas causan daños a la fertilidad o al bebé. Es más, la ciencia apoya que las vacunas ayudan a proteger las vidas de las mujeres embarazadas y sus bebés.

Hasta ahora, estos esfuerzos han alcanzado más de 1 millón de hispanos en el país.

Estos números nos demuestran que los esfuerzos han valido la pena y que cuando la comunidad latina está armada con información que viene de fuentes confiables, y ellos se sienten seguros y a salvo, hay más probabilidad que tomen la decisión para vacunarse. Desmentir mitos y brindar la información correcta es ganar la mitad de la batalla y aunque todavía falta mucho por hacer, ver este avance es alentador.

La pandemia aún nos amenaza nuestras vidas y nuestro bienestar. Pero está en nuestras manos vencer el virus y disminuir su amenaza a nuestra salud.

Lo podemos lograr al educarnos y vacunarnos.

Tenemos que proteger a nuestras familias, amigos y comunidad. Visiten www.detiende.org para más información.

FARMACÉUTICA PIDE SU AUTORIZACIÓN

Vacuna de refuerzo de J&J ya está en camino

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Johnson & Johnson le pidió el martes al regulador de medicamentos de la nación que autorice inyecciones adicionales de su vacuna contra el COVID-19 a medida que el gobierno busca ampliar su campaña de refuerzo a millones de estadounidenses.

J&J dijo que presentó una solicitud a la FDA para que autorice sus refuerzos para las personas mayores de 18 años que ya recibieron la vacuna de esta farmacéutica, que es de una sola aplicación.

Si bien la farmacéutica dio a conocer que presentó datos sobre varios intervalos de refuerzo diferentes, que van de dos a seis meses, no recomendó formalmente uno a la FDA.

El mes pasado, la FDA autorizó inyecciones de refuerzo de la vacuna de Pfizer para los adultos mayores y otros grupos con mayor vulnerabilidad al COVID-19. Eso fue parte de un esfuerzo radical del gobierno del presidente Joe Biden para reforzar la protección de los estadounidenses frente a la variante delta del coronavirus y la posible disminución de la inmunidad a la vacuna.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español ¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Hasta diciembre y para evitar crisis de impago

Senado acuerda elevar límite de endeudamiento

LISA MASCADO,
KEVIN FREKING Y
JOSH BOAK
AP

Demócratas y republicanos acordaron el jueves elevar el límite de endeudamiento del país hasta diciembre, a fin de permitir al gobierno tomar dinero prestado y así evitar una crisis de impago, anunció el líder de la mayoría en el Senado, Chuck Schumer. “Hemos llegado a un acuerdo”, aseveró Schumer al iniciar la sesión. “Esperamos concluirlo hoy”.

En su acuerdo, los líderes demócratas y republicanos se alejaron de un enfrentamiento peligroso sobre la elevación del límite del endeudamiento, al aceptar los demócratas una oferta del líder de la minoría republicana, Mitch McConnell.

McConnell había ofrecido el miércoles aceptar una extensión a corto plazo cuando los republicanos se preparaban a bloquear la iniciativa de ley para sus-

PLAN SE REDUCE DE \$3.5 BILLONES A \$2 BILLONES

■ **El presidente Joe Biden** y los congresistas demócratas se acercaron el martes a un acuerdo sobre cuánto recortarán su ambicioso plan de gasto.

■ **Sin embargo**, el mandatario alegó públicamente que las medidas ayudarán a impedir que el país pierda su “ventaja” en la competitividad global.

■ **Biden viajó a Michigan** para promover la propuesta de una red de seguridad más amplia, programas de salud y medioambientales, pero tras su discurso reconoció lo inevitable mientras los demócratas se centran ahora en un plan de 2 billones de dólares para recabar apoyos.

■ **“Quiero asegurarme** de que tenemos un paquete con el que todo el mundo pueda estar de acuerdo”, dijo Biden a reporteros. “No va a ser de 3,5 billones. Va a ser menos”.

■ **En el Capitolio** había fuertes indicios de que los demócratas se estaban uniendo en torno a la propuesta de Biden de sacar adelante un plan en el rango de los 2 billones, una cifra que parecía potencialmente aceptable para el senador demócrata de Virginia Occidental Joe Manchin y para otros centristas con reservas.

■ **Con todos los republicanos** en contra, Biden no puede perder el respaldo de ningún senador de su partido.

penden el límite de endeudamiento hasta diciembre de 2022, al tiempo que el presidente Joe Biden y líderes empresariales expresaban el temor de que

una cesación federal de pagos, sin precedentes, podría trastornar los pagos del gobierno a millones de personas y hundiría al país en la recesión.



En la sede del Sindicato Internacional de Ingenieros de Operaciones-Local 324, en Howell, Michigan, el presidente Joe Biden defiende su programa Build Back Better para reconstruir el país.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

Los líderes del Senado trabajaron hasta entrada la noche para finalizar los detalles. “El Senado avanza”, dijo McConnell el jueves.

En diciembre habrá en cierta forma una secuela, cuando el Congreso enfrentará nuevamente los plazos apremiantes para financiar el gobierno y elevar el límite de endeudamiento antes del receso de fin de año.

El acuerdo permitirá elevar el límite de endeudamiento en unos 480.000 millones de dólares, dijo un auxiliar del Senado que está al tanto de las negociaciones y que habló bajo

la condición de anonimato. Es el nivel necesario, según el Departamento del Tesoro, para llegar al 3 de diciembre.

“Me complace que Mitch McConnell finalmente vio la luz”, dijo el senador independiente Bernie Sanders. Los republicanos “finalmente han hecho lo correcto y al menos tenemos un par de meses para llegar a una solución permanente”.

Suponiendo que se han ultimado los detalles de la ley de emergencia, “durante los próximos tres meses seguiremos dejando en claro que estamos dispuestos a

aprobar el pago de nuestras cuentas y los republicanos no”, declaró el senador demócrata Chris Murphy.

Para sorpresa de nadie, McConnell lo vio de manera muy distinta.

“Esto pondrá en tela de juicio los pretextos demócratas sobre la falta de tiempo creada por ellos y le dará al gobierno demócrata unificado tiempo de sobra para aprobar leyes por su cuenta”, dijo.

El 18 de octubre se cumple el plazo en que, según el Departamento del Tesoro, el gobierno se quedará sin fondos para responder a la ya enorme deuda pública.

EN VIVIENDAS PÚBLICAS DEL PAÍS

Dictan norma para impedir desalojos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una nueva disposición gubernamental entró en marcha con el propósito de impedir los desalojos de las viviendas públicas cuyos inquilinos adeuden rentas y reforzar las protecciones al finalizar la moratoria nacional sobre los desalojos. Bajo una nue-

va norma del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), los inquilinos de viviendas subsidiadas por el organismo que no pagan su renta no pueden ser desalojados sin darles 30 días de aviso e información sobre la ayuda federal de emergencia disponible. La norma fue publicada el jueves en el Registro Federal.

Técnicamente, la norma entra en vigor 30 días después de su publicación,

pero un alto funcionario del HUD dijo que se espera que las autoridades en todo el país empiecen a aplicarla inmediatamente.

El funcionario, que habló bajo la condición de anonimato por no estar autorizado a hacerlo públicamente dijo que el cambio en la norma se debió al temor de una inminente ola de desalojos a medida que avanzan los procesos judiciales.

DESVÍAN DINERO EN ESCUELAS

Usan fondos COVID para deportes

COLLIN BINKLEY Y
RYAN J. FOLEY
AP

Una escuela en Wisconsin construyó una nueva cancha de fútbol americano, una en Iowa remodeló su gimnasio y otra en Kentucky está reparando su pista de atletismo.

Lo que tienen en común es que todas usaron fondos entregados por el gobierno federal para compensar por los daños económicos causados por la pandemia del coronavirus, un total de 123

mil millones de dólares.

Una investigación de la AP halló que, debido a que no hay restricciones en cuanto al uso de dicha asistencia, muchas escuelas están usando el dinero para proyectos deportivos que antes no podían pagar.

Hay quienes critican las decisiones, señalando que la idea era usar el dinero para ayudar a los alumnos tras meses de aprendizaje a distancia.

Las escuelas responden que el dinero está siendo usado para mejorar la salud mental y física de los jóvenes, parte del objetivo buscado por el dinero.

El representante demó-

crata Bobby Scott, miembro del comité de asuntos educativos de la cámara baja, sostiene que el dinero no debe ser usado para fines deportivos, cuando la intención era usarlo para fines académicos.

“El objetivo era muy claro: ayudar a las escuelas a reanudar las clases con las medidas sanitarias apropiadas y ayudar a los alumnos a actualizarse después de tener que tomar clases a distancia”, expresó Scott. “Son recursos destinados para fines específicos que buscaban compensar por el hecho de que muchos niños no aprendieron mucho durante casi un año”.



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

**Member
Travelers
Group**



**Silvia
Caceres
Díaz**
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners



Crédito tributario por hijos de 2021: Tres pasos para obtener sus pagos adelantados

La mayoría de las familias elegibles recibirán automáticamente los pagos mensuales. Para todos los demás, aquí hay tres pasos para obtener sus pagos.

¿Qué debo hacer para obtener mis pagos adelantados?

Si no ha presentado una declaración de impuestos o si no se ha inscrito con el IRS, ahora es el momento de tomar acción. Si no está seguro de que califique, el IRS tiene un proceso de tres pasos que puede ayudar. Cada paso tiene una herramienta gratuita en línea, disponible solo en IRS.gov.

Paso 1: Vea si califica con el Asistente de elegibilidad del Crédito tributario por hijos

Paso 2: Inscribese con el IRS con la herramienta Non-filer Sign-up o presente una declaración de impuestos más completa de 2020

Paso 3: Monitoree los pagos y actualice su información mediante el uso del Portal de actualización del Crédito tributario por hijos

Cantidades y fechas de pagos

Las familias elegibles recibirán pagos por adelantado, ya sea por depósito directo o cheque. Cada pago será de hasta \$300 por mes por cada niño menor de 6 años y hasta \$250 por mes por cada niño de 6 a 17 años.

El IRS emitirá pagos adelantados del Crédito tributario por hijos el: 15 de julio, 13 de agosto, 15 de septiembre, 15 de octubre, 15 de noviembre y 15 de diciembre.

[IRS.gov/creditporhijos2021](https://www.irs.gov/credit/porhijos2021)



PATRULLA METROPOLITANA

Arsonista en Manassas

Una serie de incendios fueron provocados por una persona en un área de Manassas, Virginia, la noche del viernes y el departamento de bomberos local pide la ayuda del público para encontrar al responsable. Una persona resultó herida y fue llevada al hospital después de intentar apagar el incendio de un balcón en la intersección de 7th Regiment Drive y Barrington Park, en dicha jurisdicción. Fue uno de un total de seis incendios que el Departamento de Bomberos y Rescate de la Ciudad de Manassas reportó que fueron provocados intencionalmente en casas multifamiliares en la zona. Afortunadamente no hubo otros heridos, y ningún residente fue desplazado de sus hogares. Los bomberos solicitan la ayuda de la comunidad para encontrar al arsonista.

Instructor pornógrafo

Un instructor acuático del condado de Fairfax, Virginia, se enfrenta a más de dos docenas de cargos de pornografía infantil después de que la policía encontró decenas de miles de imágenes y vídeos explícitos de niños en su cuenta de Dropbox en línea. Brendan Lynch, de 21 años, de Alexandria, fue detenido sin derecho a fianza el lunes, reportó la policía del condado. Se le acusa de cuatro cargos delitos graves de captación de menores y de 26 cargos de posesión de pornografía infantil. Los cargos son delitos graves. Lynch trabajaba como instructor acuático para la Autoridad de Parques del Condado de Fairfax desde 2015 y en múltiples centros de recreación. Los detectives también descubrieron pruebas de que Lynch había contactado con adolescentes a través de las redes sociales y sitios de citas, como Snapchat, Instagram y Grindr, y que les solicitó que enviaran fotos y vídeos.



Brendan Lynch FOTO: P. DE FAIRFAX

20 años a un abusador

Abraham Razook, de 43 años y con domicilio en Arlington, Virginia, se declaró culpable el lunes de un cargo de producción de pornografía infantil y otro de recepción de pornografía infantil. Fue condenado a pasar 20 años en prisión. Al declararse culpable, Razook admitió haber explotado sexualmente a un menor de edad en múltiples ocasiones y haber producido vídeos de este abuso. Entre junio y agosto de 2020, Razook produjo una serie de vídeos sexualmente explícitos del menor, y en febrero de 2021, otro vídeo de más de 6 minutos que mostraba un abuso sexual gráfico. Razook también acumuló un gran número de imágenes y vídeos en línea que mostraban el abuso sexual de cientos de otras víctimas infantiles.

Triple homicida fue detenido en West Virginia

Mata a tiros a hermano y cuñada en Maryland

Primero asesinó a una anciana en Cumberland y robó su carro en el que viajó a Ellicott City para dar muerte a sus familiares.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre asesinó a una mujer de 83 años en Cumberland, robó el vehículo Lincoln de la víctima y lo condujo hasta Ellicott City, del condado de Howard, Maryland, donde también mató a tiros a su hermano y a su cuñada, originando una gran cacería policial en toda la región metropolitana, la cual terminó el viernes con la captura del fugitivo en West Virginia. Jeffrey Allen Burnham, de 46 años, con domicilio en Cumberland, fue detenido cerca de las 9:00 a.m., al borde de una carretera en el área de Davis, West Virginia, junto con el auto Chevrolet Corvette rojo que había robado a sus familiares después de asesinarlos.

Se desconocen los motivos del homicidio, según informó la policía de Howard, que identificó a las víctimas como Brian Robinette, el hermano de 58 años, Kelly Sue Robinette, su cuñada de 57 años, y Rebecca Reynolds, de 83 años.

De acuerdo a las investigaciones, Reynolds fue asesinada la noche del miércoles, en su casa localizada en la cuadra 500 de Fourth Street, en Cumber-



Jeffrey Burnham, el victimario, junto al Corvette rojo de 2007 robado a su hermano después de asesinarlo a tiros junto a su cuñada en Ellicott City, Maryland. Horas antes también mató a una mujer de 83 años en Cumberland.

FOTOS: POLICÍA DEL CONDADO DE HOWARD



Un ramo de flores fue colocado por un vecino de Ellicott City en una banca cerca de la casa de Brian Robinette, quien fue asesinado junto a su esposa Kelly por su hermano Jeffrey.

FOTO: CORTESÍA

land. Cuando llegó la policía encontró el cuerpo de la mujer con evidentes traumatismos y después el médico forense confirmó que se trató de un homicidio.

Burnham condujo el Lincoln robado durante dos horas hasta Ellicott City. El vehículo fue encontrado por la policía en la calle Keger Road, de Howard,

cerca de la vivienda de su hermano, donde los detectives encontraron el jueves los cadáveres de Brian y su esposa Kelly Sue.

El triple homicida fugó desde allí en el Chevrolet Corvette rojo de 2007 con capota negra y matrícula MD/8BX5121 de su hermano. La policía envió entonces una alerta para

localizar a Burnham, originando la movilización de todas las agencias de la ley en Maryland, Virginia y DC, así como de los estados vecinos.

El viernes, alrededor de las 9 de la mañana, Burnham fue visto al lado de una carretera en Davis, West Virginia, junto al Corvette rojo. Fue detenido sin incidentes y se localizó el arma homicida dentro del coche.

Los investigadores creen que las tres víctimas habían sido el objetivo de Burnham y que eso es lo único que conecta sus muertes. Pero el móvil se desconocía hasta el cierre de esta edición.

Mientras tanto, Burnham está detenido en West Virginia a la espera de ser extraditado en las próximas horas al condado de Howard, Maryland.

■ POLICÍA DE PRINCE WILLIAM LANZA ALERTA

Sujeto ofrece dinero a niñas para que suban a su auto

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La policía y las autoridades locales de Woodbridge, en el condado de Prince William, Virginia, emitieron un alerta a los padres de familia ante sucesivas denuncias hechas por padres de familia atemorizados luego que sus hijas les informaran que un hombre les ofreció dinero para que suban a su vehículo.

De acuerdo a la policía, los reportes indican que se trata de un conductor de

aproximadamente 30 años a bordo de un auto Subaru Forester nuevo ha estado rondando la semana pasada en las cercanías de la escuela secundaria Rippon, en Woodbridge.

El sujeto, según dijeron las estudiantes, acercó su vehículo e intentó pagar a varias de ellas para que abordaran el vehículo cuando se dirigían a ese centro escolar o al término de las clases.

Las investigaciones señalaron que afortunadamente ninguna de las niñas aceptó el ofrecimiento, pero los padres se mostraron

indignados y asustados por la actitud del hombre y ante la posibilidad de que alguna de ellas pudiera haberlo hecho.

La policía ha redoblado las medidas de seguridad en ese plantel y otros de la jurisdicción. Al mismo tiempo, pidió a la ciudadanía que ante cualquier información relacionada con estos incidentes debe ponerse en contacto con la línea telefónica del Departamento de Policía del Condado de Prince William en el 703-792-7000 o comunicarse en línea a pwva.gov/police/tip.



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Porque apoyaron protestas de la oposición

Dictador Ortega llama 'terroristas' a los obispos

MANAGUA,
NICARAGUA
AP

El gobernante Daniel Ortega llamó el lunes "terroristas" a los obispos que apoyaron las protestas que estallaron en Nicaragua en abril de 2018 contra su régimen dictatorial y dijo que en otro país "ya estarían detenidos".

Ortega dirigió un mensaje en la televisión oficialista junto a su esposa, la vicepresidenta Rosario Murillo, en el cual arremetió contra aquella revuelta social, a la que calificó de "golpe terrorista" de la oposición "para arrebatarle

sus derechos y su soberanía al pueblo".

"Estábamos en paz, y ¿qué hicieron? Organizaron un golpe terrorista. No podía ser un golpe de Estado porque en ese participa el Ejército, y aquí el Ejército y la policía son el pueblo uniformado, defendiendo la paz y la estabilidad del país", dijo el mandatario de 75 años que pretende reelegirse a toda costa por tercera vez, encarcelando a los líderes más visibles de la oposición.

Ortega recordó el diálogo nacional que se instaló en mayo de 2018 para intentar zanjar la crisis, en medio de las protestas contra el régimen sandinista, y dijo que los obispos llevaron allí

"un documento vergonzoso" y "nos leyeron un ultimátum", en referencia a un "plan de democratización" presentado por la Conferencia Episcopal, que actuó como mediadora y testigo de las pláticas.

"Los señores obispos firmando ahí en nombre de los terroristas, al servicio de los yanquis (...) esos obispos son terroristas también. En cualquier otro país estarían juzgados, ahí nomás en Costa Rica estarían detenidos", remarcó.

El gobierno de Costa Rica ha criticado la represión policial en Nicaragua y ha recibido en su territorio a casi 100 mil exiliados y refugiados en los últimos tres años, según datos de la



Cuando se acercan las elecciones presidenciales del 7 de noviembre, donde Daniel Ortega pretende ser reelegido por tercer mandato consecutivo tras apresar a los líderes de la oposición, el gobernante y su esposa la vicepresidenta Rosario Murillo arremetieron el lunes contra los obispos católicos acusándoles de todo.

FOTO: ALFREDO ZÚÑIGA / AP

Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Ortega también fustigó a los 37 líderes opositores detenidos desde junio, entre ellos siete aspirantes a la presidencia para las elecciones del 7 de noviembre, en las que el mandatario sandinista busca su tercera reelección consecutiva sin un opositor de fuerza que le haga frente.

"Esos que (se) están procesando ahora son vírgenes puras", comentó

con sarcasmo, y sentenció: "Son terroristas, son los que alentaban las protestas. Los jefes, los que organizaron todo esto, eran los cuellitos blancos, los que no se ensucian sus zapatillas, los que se sienten intocables".

Advirtió que los opositores detenidos, cuya liberación han exigido gobiernos y organismos de derechos humanos internacionales, "cometieron delitos penados a nivel mundial".

Por su parte, Murillo dio declaraciones a medios oficiales en las que acusó a los obispos de "bendecir la muerte" y "alborotar maleficios".

"Vimos a las autoridades religiosas bendiciendo la tragedia, la muerte (...) Son alborotadores de maleficios, maldades y perversiones, apadrinando crímenes, terrorismo y abortismo" junto con organizaciones "de la sociedad civil", agregó.

Familiares de corruptos le abren juicios

Guatemala: juez denuncia venganza de sentenciados

SONIA PÉREZ D.
CIUDAD DE GUATEMALA / AP

Uno de los jueces más reconocidos de Guatemala, que condenó al exdictador Efraín Ríos Montt por genocidio y a la exvicepresidenta Roxana Baldetti por corrupción, enfrenta la posibilidad de perder su inmunidad, lo que abriría una larga lista de acciones legales en su contra iniciadas por familiares de personas a las que ha castigado en varios casos de alto perfil.

El juez Pablo Xitumul cree que se busca venganza por los fallos de gran repercusión que ha emitido en el país centroamericano.

"Los fallos hechos por jueces independientes en Guatemala" están teniendo consecuencias, advirtió en una entrevista con AP este juez de origen indígena, quien tiene 17 años de impartir justicia.

"Sí es una venganza, así lo percibo y de pronto no tanto como vengarse de Pablo Xitumul, sino un mensaje para los jueces de mayor riesgo por ser jueces objetivos, imparciales e independientes que juzgan temas de justicia transicional y corrupción", señaló.

Xitumul dice que ha sido denunciado más de 30 veces, la mayoría de las veces por familiares o amigos de personas que él juzgó por delitos de lesa humanidad, como la condena a 80 años de prisión impuesta a Ríos Montt por genocidio en 2013 y que después fue revertida por la Corte de Constitucionalidad, o la condena -entre 33 y 50 años de prisión- contra cuatro altos car-



Pablo Xitumul, uno de los jueces más prominentes de Guatemala, se enfrenta a la posibilidad de perder su inmunidad, lo que le abriría una larga lista de acciones legales en contra suya.

FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

gos militares por la desaparición forzada del niño Marco Antonio Molina Thiessen ocurrida en 1981 durante la guerra en Guatemala (1960-1996).

El miércoles, la Corte Suprema de Justicia (CSJ) podría conocer un informe de un juez investigador contra Xitumul que podría dar paso a retirar su inmunidad. Xitumul ha dicho que no se ha escuchado su versión de los hechos.

El incidente ocurrió en 2019, cuando policías intentaron en la calle allanar el vehículo del juez por sospechoso. El juzgador no permitió el allanamiento porque adentro iban sus hijos menores de edad y mujeres. Entonces hubo un intercambio de palabras con los policías y luego insultos y forcejeo que quedaron grabados en video. Xitumul denunció a los policías y los policías al juez.



¿Necesita Un Abogado Ahora?

¡Nosotros Luchamos Para Que Se Mantengan Las Familias Juntas!



LLÁMENOS AHORA

(571) 752 5551
(línea en español)

(703) 220 9990
(línea en inglés)

28+ años de experiencia luchando por nuestros clientes en las cortes en el norte de Virginia y en las cortes de Inmigración

Un record de éxito ayudando a personas en:

Ley de Inmigración Procedimientos de Deportaciones, Inmigración de Familia, Tarjetas de Residencia, Ciudadanía, Visas de Inversión.

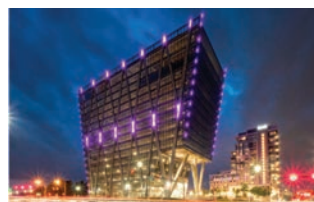
Ley de Tránsito DUI/DWI, Drogas, Manejo Peligroso, Licencia Suspendida, Atropellamientos (Hit & Run), Tickets por infracciones de tránsito, CDL's

Ley Criminal Drogas, Delitos, Robo, Asalto, Entradas sin Autorización, Corte Juvenil, Crímenes Sexuales, Eliminación de Antecedentes Penales-Sellar record de arresto criminal. Órdenes de Protección-Órdenes de restricción, Agresiones con Lesiones Domésticas.

Ley de Familia Divorcios Incontestados, Acuerdos Prenupciales.

Hemos ayudado a MILES de personas cuando más lo han NECESITADO

Localizado a lado de la estación de Metro Reston-Wiehle (Línea Plateada)



Borjian & Kensky Law Group, PLLC

1900 Reston Metro Plaza
Suite #600
Reston, VA 20190



Presidente Castillo saca a Bellido; congresistas de su partido protestan

Perú: jura nuevo gabinete ahora con primera ministra

FRANKLIN BRICEÑO
LIMA, PERÚ / AP

Perú nombró el miércoles como primera ministra a una abogada ambientalista que defendió a una campesina de los Andes en un caso contra la minera de oro más grande de Estados Unidos.

El presidente Pedro Castillo juramentó a Mirtha Vásquez como jefa de su nuevo gabinete ministerial en reemplazo de Guido Bellido, un congresista de extrema izquierda que fue criticado por sus comentarios misóginos y homofóbicos, así como por su inexperience en cargos públicos y sus anteriores declaraciones complacientes con cabezillas del grupo terrorista Sendero Luminoso. Otros ministros también fueron criticados por su escasa experiencia.

El cambio ministerial se llevó a cabo apenas 71 días después del inicio del gobierno de Castillo, el pri-

mer izquierdista en llegar al poder en Perú desde 1821.

Congresistas del partido oficialista marxista leninista Perú Libre, con el que Castillo llegó al poder, protestaron contra el presidente y el nuevo gabinete frente al palacio presidencial.

“Es una traición a todas las mayorías que han esperado llegar al poder”, declaró Waldemar Cerrón, un legislador y hermano de Vladimir Cerrón, fundador de Perú Libre, de quien se aseguraba que era “el poder tras el trono”.

Mirtha Vásquez alcanzó notoriedad nacional al fungir de abogada de Máxima Acuña, una campesina analfabeta cuyas tierras rurales son disputadas por la compañía estadounidense Newmont, la minera de oro más grande del mundo.

“Por este país de mujeres y hombres que luchan por vivir con dignidad y sin discriminación sí juro”, dijo la abogada de 46 años y madre de una niña en el palacio presidencial.

Castillo mantuvo en el cargo a su canciller Óscar Maúrtua, quien ya había sido ministro de Relaciones Exteriores en el gobierno del expresidente Alejandro Toledo (2001-2006) y quien lo acompañó en su reciente gira por México y Estados Unidos.

También refrendó en el cargo a su ministro de Economía Pedro Francke, un izquierdista que trabajó en el Banco Mundial.

Castillo nombró como ministra de Cultura a Gisela Ortiz, activista por los derechos humanos y hermana de uno de los 25 asesinados en 1992 por un escuadrón de la muerte durante el gobierno del expresidente Alberto Fujimori (1990-2000). “Por un Perú con memoria histórica sí juro”, dijo Ortiz, quien es miembro de una organización que busca a desaparecidos en ejecuciones extrajudiciales.

Horas antes, el mandatario pidió la dimisión de su anterior primer ministro Bellido y de otros ministros

durante una reunión con ellos. Castillo no mencionó las razones, pero en un mensaje en la televisión pública dijo que había tomado una decisión en favor de la “gobernabilidad”.

Las discrepancias públicas con varios de sus ministros alimentaron las críticas contra Bellido, que alcanzaron un punto máximo cuando hace poco amenazó con nacionalizar un consorcio internacional que extrae gas natural del yacimiento Camisea, el más grande del país, en caso de que fracasen unas renegociaciones para otorgar más ingresos al Estado. Sus comentarios afectaron una gira internacional del presidente en Estados Uni-



La noche del miércoles 6, el presidente peruano Pedro Castillo, da un apretón de manos a la abogada Mirtha Vásquez, después que ella juramentó el cargo de presidenta del Consejo de Ministros en Palacio de Gobierno, tras la renuncia irrevocable de su antecesor Guido Bellido, cuya gestión había sido muy cuestionada.

FOTO: ANDINA

dos, en la que se reunió con inversionistas y banqueros.

En su breve mensaje del miércoles por la televisión estatal en el que anunció el cambio ministerial, Castillo dijo que ratificaba “el

compromiso del Perú con la inversión privada, remarcando la necesidad de que ésta opere sin corrupción y con responsabilidad social, priorizando la diversificación productiva nacional”.

Tras enfrentamientos en La Paz

Cocaleros recuperan mercado de la coca

LA PAZ, BOLIVIA
AP

Cientos de cocaleros críticos al gobierno del presidente boliviano Luis Arce retomaron el lunes el control del mercado legal de la coca tras más de dos semanas de disputas en Bolivia.

Los cultivadores de la planta entraron al mercado después de más de una hora de enfrentamientos con la policía que custodiaba el lugar. Esa autoridad informó que en la jornada resultaron heridos diez uniformados. En tanto, la Defensoría del Pueblo reportó un total de 19 heridos, entre ellos 11 civiles y los restantes efectivos policiales.

“La policía se replegó para evitar más heridos”, dijo el comandante de la policía de La Paz, Augusto Russo Sandoval, a la prensa local.

“¡Sí se pudo!”, gritaban en festejo los manifestantes.

“Hemos recuperado nuestra casa”, mencionó una mujer que se identificó con el sindicato de cocaleros a los medios televisivos.

Por la noche los cultivadores realizaban una vigilia



La policía antidisturbios se enfrenta con los cocaleros antigubernamentales cerca del mercado de la coca en La Paz, Bolivia, el lunes 4.

FOTO: JUAN KARITA / AP

en el mercado que está en el barrio de Villa Fátima, de La Paz.

El 20 de septiembre el mercado fue tomado por otro grupo afín al gobierno, lo que provocó los enfrentamientos con la policía.

Luego el ministro de Gobierno, Eduardo del Castillo, dio su apoyo a la dirigencia que ingresó por la fuerza.

El mercado está a cargo de la administración de la Asociación de Productores de Hoja de Coca de La Paz, de los labriegos del norte de La Paz.

En los últimos años, la organización se mostró contraria al expresidente Evo Morales, quien lidera el otro sindicato cocalero en la localidad de Chapare, en la región central de Co-

chabamba.

El comercio de la hoja de coca es legal en Bolivia y se realiza en mercados expresamente señalados por ley y son manejados por los sindicatos de los cocaleros. Esa venta genera ganancias a los dirigentes y es la raíz del conflicto, según han reconocido los propios mandos.

En Bolivia la Constitución califica a la coca de “hoja sagrada” por la tradición cultural andina para usos tradicionales como el masticado y la medicina natural, de amplia práctica en el país.

No obstante, buena parte de la producción de esa hoja se desvía a la cocaína de la que Bolivia es el tercer productor mundial después de Colombia y Perú.



Pineda's
CONSULTING LLC

Servicios de Abogado y

Notario

Escrituras Públicas y Actas Notariales de todo tipo, permitidas por las Leyes salvadoreñas:

- Poder General Administrativo, General Judicial o Especial
- Certificación de validación de copias al original
- Compra-venta de inmuebles
- Reconocimiento de hijos
- Legalización de Firmas
- Declaraciones Juradas
- Convenio de Divorcio
- Testamentos

Solicitudes y trámites varios

- NIT, Patentes, Marcas, Derechos de Autor, etc.

Asesoría y Asistencia, junto con nuestros asociados en El Salvador, en Juicios y Diligencias

WhatsApp
+15406840377

Grego Pineda
Abogado y Notario de El Salvador

Email
grego@pinedasconsulting.com



FOTO: CORTESIA

Myriam Hernández llegó a Estados Unidos con su concierto en vivo

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

En medio de la reapertura de los espectáculos en Estados Unidos, la cantante chilena inició su gira “Sinergia” en concierto con un tour por diversas ciudades de Norteamérica, en teatros y con público presencial.

Myriam Hernández llega con mucho entusiasmo presentando un espectáculo sin igual con una extensa gira continental que comenzará precisamente en Estados

Unidos, con once fechas en distintos puntos del país y en teatros con público, para alegrar todo el mes de octubre.

El público de Washington DC, Maryland y Virginia la podrá verla en vivo en el Strathmore de Bethesda el domingo 17 de Octubre, la presentación de la artista es muy esperada por lo que las entradas se están agotando y se pueden comprar en el mismo Teatro.

El tour contempla un staff de más de 24 personas, entre músicos, coros, sonidistas, productores y técnicos, “además de

tecnología de punta e innovadoras atmósferas y escenografías”, detallan desde su equipo sobre el espectáculo, que “condensará su trayectoria en un show imperdible que incluirá sus nuevas canciones y todos sus grandes éxitos”. Así, el Sinergia Tour de la baladista se inicia el viernes 8 de octubre en el Teatro William M. Mortensen Hall, ubicado en Hartford, Connecticut, con una capacidad para 2.800 personas, donde Hernández se presentará por primera vez.

Al día siguiente se presenta-

rá en el Teatro Ritz de Elizabeth, de New Jersey, para continuar el domingo 10 en el Teatro NYBC en Westbury, Nueva York.

Luego, el lunes 11 de octubre, festivo en Estados Unidos por el Día de la Raza, la intérprete de El hombre que yo amo realizará un show en The Beacon Theatre, en Broadway, Nueva York, para trasladarse al día siguiente a Boston donde cantará en el Lynn Memorial City Hall.

El tour seguirá por Reading, Pensilvania, Teatro Santander & Performing Arts Center el 16 de

octubre.

El 17 en el en el Strathmore de Bethesda. En Miami se presentará en el James L Knight Center el 22 de octubre, Tampa (Straz Center el 23 de octubre); Atlanta (ATL Colliseum el 24 de octubre) y San Juan, Puerto Rico (Coca Cola Music Hall el 30 de octubre de 2021).

Según explican sus representantes, la artista luego trasladará su gira a Argentina, Bolivia, Ecuador, Colombia, Costa Rica, Panamá, Perú y República Dominicana, con fechas que muy pronto se darán a conocer.

Washington Hispanic 2021 HERENCIA Hispana

CON GIRA EN ESTADOS

Pimpinela festeja su 40 aniversario con gira en Estados Unidos

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Pocos Artistas pueden festejar cuatro décadas sobre los escenarios de medio mundo con la vigencia y convocatoria de los hermanos Lucía y Joaquín Galán. Pimpinela, creadores de un estilo único, es uno de ellos, y lo festejan con un nuevo espectáculo "40th Aniversario".

Un concierto plagado de grandes y nuevos éxitos que hará emocionar una vez

más a un público de todas las edades que los sigue incondicionalmente de generación en generación.

Luego de cerrar un ciclo brillante de su carrera, tras recibir el premio Grammy a La Excelencia Musical, o a La Trayectoria, como ellos prefieren destacar, el dúo inicia esta nueva etapa con canciones que vuelven a reflejar lo más actual, sus sensaciones durante la pandemia covid 19.

Con el conmovedor "2020 El Año que se detuvo el tiempo", lo más auténtico del amor de Familia con "Siempre Vivirás dentro

de mí", compuesta en homenaje a su querida madre María Engracia, y el amor de pareja con el video de mayor éxito de los últimos tiempos, "Traición", una historia de amor diferente que nunca antes habían tocado en su extensa obra de autores y compositores, con la que vuelven a sorprender e innovar, abordando una temática comprometida, el amor igualitario.

A través de imágenes plasmadas en una pantalla gigante y de una banda de músicos y coros de primer nivel, reviviremos la his-



FOTO: CORTESIA

toria de Lucía y Joaquín y la propia, repasando canciones que forman parte de nuestra vida.

Lucía y Joaquín, nos llevan una vez más al mundo de las emociones más encontradas. Haciéndonos olvidar que son hermanos y recordándonoslo hasta las lágrimas, cuando dejan de lado sus disfraces y nos cantan "Hermanos, en lo

bueno y en lo malo". "El amor no se puede olvidar" o "La Familia".

Interpretando por primera vez en vivo sus nuevas canciones, "Traición", "2020 El Año que se detuvo el tiempo", "Payaso" y "Siempre Vivirás dentro de mí", junto a clásicos de la música hispanoamericana como "Olvidame y pega la

vuelta", "A Esa", "Ahora decide", "Valiente", "Dímelo delante de ella", "Me hace falta una flor", "Por ese hombre", "Dueña de la noche", "Como le digo", "Vivir sin ti no puedo", "Hermanos" o "La Familia" entre muchos otros, nos volverán a emocionar con su estilo inconfundible en una noche que promete ser, inolvidable.

LA CRITICAN POR ESTA RAZÓN

De los Premios Oscar a TikTok! Yalitza Aparicio se une a la red social

AGENCIA
MEXICO

No cabe duda de que TikTok es la red social del momento, esto debido a los millones de videos que se suben día con día, por tal motivo no es de sorprenderse que algunos famosos se estén sumando a la plataforma; tal es el caso de Yalitza Aparicio, quien debutó en ella, pero fue criticada por algunos usuarios y aquí te decimos por qué.

Y es que Yalitza es una de las personalidades mexicanas más influyentes, esto por su labor como activista, así como por su presencia en el mundo de la moda y en redes sociales, por tal motivo es normal que además de sus millones de seguidores también sume algunos 'haters'.

Te recomendamos: "Tengo que probar de todo": Así fue el día que Lyn May dijo que quería tener un encuentro sexual con Yalitza Aparicio. Luego de su llegada a TikTok hace algunos días, la actriz fue bien recibida por miles de seguidores, quienes reaccionan y comentan sus videos; sin embargo, también hubo quien señaló que se ve a Yalitza con actitudes que la hacen ver como una persona "poco humilde" y que "ya no es como antes".



FOTO: CORTESIA

Además hubo quien aconsejó a la también maestra no olvidar "de dónde viene", esto luego de subir un video con filtro de ojos azules.

Sin embargo, nos queda claro que ella solo busca divertirse con TikTok y tener una plataforma más para estar en contacto con sus seguidores. Yalitza Aparicio después de Roma Luego de saltar a la fama y alcanzar el éxito mundial al protagonizar la película de Alfonso Cuarón, Roma, Yalitza estuvo presente en todos los eventos más importantes de la industria, pues fue nominada a Mejor actriz en los Premios Oscar.

Además de ser muy activa en redes sociales se ha vuelto todo un personaje en el mundo de la moda por su gran estilo y luego de haber modelado para algunas de las marcas más importantes del mundo.

Un Día por Germancito
Help German Jr. fight pancreatic cancer!

FUNDRAISING
OCTOBER 9

Almuerzo - Cena & Show
Desde las 11AM hasta las 12 de la Noche

Platos:
Cau cau
Chanfainita
Carapulcra
Escabeche de pollo
y mucho más

Picarones, Tortas, Karamankukas, Alfajores & Rosquitas.

Artistas:
Dayan Aldana
Leandro Reyes
Vicky Leyva
Dianita Aguilar
Johan Cortez
y muchos más!

Animación:
Alfonso Reyes

Revash
4445 Brookfield Corporate Dr.
Chantilly, VA 20151
Información: 703-362-1591
571-641-9469
571-446-8406

Gracias a los restaurantes:
Revash - Pio Pio - Don Churro - Cayetana's - Archie's Catering -
Sabor a Barrio - El Estribo - Manos Limeñas - La Choclona -
Mi Perú - Huascaran
Postres: Marita's Delight - Monique Kitchen -

<https://gofund.me/c4f93b0e>

Washington Hispanic 2021 HERENCIA Hispana

CON LAS SECUELAS DEL COVID 19

Cantante Yuri continúa batallando

WASHINGTON HISPANIC

Hace unas semanas la cantante Yuri reveló que sufre de disautonomía, una enfermedad que ataca al sistema nervioso, como secuela de la Covid que padeció.

Por lo que llamó la atención su ausencia en la conferencia de prensa de la presentación de la tercera temporada del programa ¿Quién es la máscara?, donde ella es parte e los investigadores.

Al respecto, fue el conductor del programa, Adrián Uribe, quien respondió a los cuestionamientos de la prensa sobre las razones de la falta de

la jarocho.

“No pudo venir porque se sentía un poco indispuesta”, explicó el próximo conductor del programa ‘¿Quién es la máscara?’.

Luego la artista Yuri señaló que la disautonomía le genera varios síntomas fuertes, como dolores de cabeza, problemas con la presión y hasta desmayos.

Qué es la disautonomía

Los que la padecen sufren Mareos, desmayos, palpitaciones y cansancio son algunos de los síntomas asociados a esta condición que afecta el sistema nervioso autónomo

La intérprete de “Maldita primavera” y otros éxitos confesó que había

sido diagnosticada con disautonomía, una rara condición que provoca entre otras cosas un aumento incómodo y rápido de los latidos del corazón cuando el paciente intenta realizar cualquier tipo de actividad.

“Me regresaron algunas secuelas en el sistema nervioso, me (lo) detectaron, me volvieron hace tres semanas, estuve bastante enfermita. Gracias a Dios pude detectarlo a tiempo, fui con un neurólogo, dos neurólogos, me detectaron que tengo disautonomía, que no es de muerte, pero sí es muy difícil”, dijo.

Impacto en las funciones automáticas del cuerpo, la disautonomía es un término general que engloba a distintas afecciones.



FOTO: CORTESIA



MYRIAM HERNÁNDEZ

SINERGIA

EN CONCIERTO

Domingo 17 de Octubre

8:00pm

THE MUSIC CENTER
@
STRATHMORE

5301 Tuckerman Lane
North Bethesda, MD



BOLETOS EXPRESS
(888) 561-8757



Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

TICKET OFFICE
301.581.5100
WWW.STRATHMORE.ORG

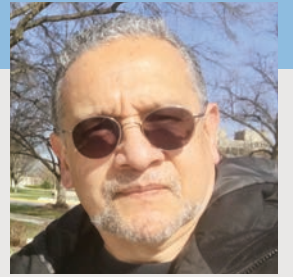
WWW.MYRIAMHERNANDEZ.US

Printing by: Wolf Arthur Graphics 347-515-4249

Washington Hispanic 2021 HERENCIA Hispana

VENTANA CULTURAL ▪ Por Carlos Parada Ayala* Columnista Invitado

El grandioso Maratón de la Poesía del Teatro de la Luna en el corazón de la ciudad capital



El 18 de septiembre de este año, se celebró en Washington, DC, el histórico Maratón de la Poesía del Teatro de la Luna. Ni el coronavirus, ni las crisis económicas globales han podido detener esta expresión del espíritu humano plasmado en la poesía del mundo de habla hispana.

El valor de la contribución del Maratón a la cultura es incalculable; Es el único festival internacional de poesía de habla hispana en Estados Unidos que se haya logrado sostener durante ya casi treinta años. A este respecto, Mario Marcel -uno de los tres directores del Teatro de la Luna- plantea que «fuimos constatando que era la única expresión poética en español que reunía y cobijaba a una de las más importantes conductas de la literatura».

Por su parte, la también directora Nuky Walder, agrega que «Así como el Teatro y otras disciplinas artístico-culturales, la Poesía es parte indiscutible de cada temporada de la institución que conducimos. Su recepción y aceptación en la comunidad que compartimos es innegable. La poesía es eterna... el Maratón debería también serlo; como un lugar de encuentro de



Rei Berroa, Mario Marcel, Nuky Walder y Marcela Ferlito.

FOTO: CORTESIA

afectos y emociones cultivando nuestros más caros sentimientos».

Hace diez años el poeta Rei Berroa, quien funge como timonel del Maratón, aseguró que «ni tormentos o tormentas ni enfermedad ni nada pueden mermar la pasión que hemos mantenido viva durante 20 años de entrega a la comunidad y su cul-

tura». Esas palabras han sido proféticas en vista de que el Maratón fielmente sigue cumpliendo con su cometido a casi treinta años de su fundación.

El Maratón de la Poesía enfrentó las restricciones impuestas por la pandemia, adaptándose a la transmisión en línea a través de las videoconferencias y las redes socia-

les. Con este fin, el Teatro de la Luna puso en pie un equipo técnico profesional y armó un grupo de comunicaciones internas que permitió el éxito rotundo en la coordinación y presentación de docenas de lecturas de poesía en voz de sus autores, así como de poemas e intérpretes locales.

Y como si eso fuera

poco, el Maratón acopló el apoyo de entidades tales como la Biblioteca del Congreso, la Universidad de George Mason en Virginia, la Oficina de Asuntos Latinos de la Alcaldía, Casa de la Cultura El Salvador, y el Colectivo Literario Alta Hora de la Noche. De tal manera, el Maratón de la Poesía se ha convertido en un modelo de organización comunitaria nacional e internacional en torno al fomento de las artes poéticas.

Año tras año, el Maratón ha publicado una antología que incluye la poesía de los poetas destacados bajo la curaduría editorial de Rei Berroa quien además se desempeña como Director de la Facultad de Lenguas Modernas en la Universidad de George Mason. La antología se publica en la República Dominicana, gracias al patrocinio del Banco Popular de ese país.

A su vez, poetas destacados de la zona y agrupaciones locales dedicadas a la promoción de la poesía, encuentran espacio propio en el Maratón de la Poesía. El micrófono libre ofrece una oportunidad a los poetas nuevos y en formación a que compartan su trabajo con el público. Es decir, el Maratón de la poesía se organiza y realiza con un espíritu de amplitud e inclusión.

Este año, la Casa de la Cultura de El Salvador patrocinó al grupo de poetas publicadas en la antología «Mujeres al centro» en el contexto del Maratón con el propósito de celebrar los 200 años de la independencia centroamericana. Al respecto, la directora de la Casa de la Cultura Jeanette Noltenius, declaró que estas mujeres poetas «son las voces actuales reales de Centroamérica. Hablan las verdades de lo que han sido 200 años de violencia».

Marcela Ferlito, en su rol de miembro de la dirección del Teatro, afirma que los poetas poseen un «tremendo poder de comunicación -y nos permiten compartir el poder de las palabras transformadas en imágenes que tocan nuestro sentir, hacen vibrar nuestros sentimientos y le prestan alegría y gozo a la comunidad».

La programación y elenco de poetas del Maratón se pueden apreciar en la página web del Teatro de la Luna: Teatrodelaluna.org. Ahí también se encuentra el enlace a la grabación completa de seis horas en la red social de YouTube.

* Carlos Parada Ayala es Poeta y Master en Educación, residente en Washington DC.

DOWNTOWNDC PRESENTS

HISPANIC HERITAGE MONTH CELEBRATION

3 WEEK SERIES

SPECIAL GUEST & SINGER: OCTOBER 1
LIVE LATIN ACTIVATION PROVIDED BY **DCBX**

SPECIAL PERFORMANCE BY ZAHARA: OCTOBER 8
LIVE LATIN ACTIVATION PROVIDED BY **DCBX**

LESSON AND SHOW: OCTOBER 15
LIVE LATIN ACTIVATION PROVIDED BY **DCBX**

WHERE: FRANKLIN PARK

WHEN: 5:30PM - 8:00PM

JOIN US AS WE CELEBRATE HISPANIC HERITAGE MONTH. FREE WITH RSVP!

SITIOS DE VACUNACIÓN SIN CITA PREVIA

JUEVES, 26 DE AGOSTO

VACÚNATE, DC

Vacuna contra el COVID-19 | No es necesario hacer una cita

Escuela Secundaria Anacostia 1601 Calle 16, SE Vacuna Pfizer (Edades 12+) 11am - 7pm	Escuela Intermedia Johnson 1400 Bruce Place, SE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm	Centro de Recreación Bald Eagle 100 Calle Joliet, SW Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 2pm - 8pm
Biblioteca Benning 3935 Carretera Benning, NE Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 12pm - 6pm	Campus Educacional Columbia Heights 3101 Calle 15, NW Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm	Centro de Recreación Fort Stanton 1812 Calle Erie, SE Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 9am - 3pm
Escuela Intermedia Brookland 1150 Avenida Michigan, NE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm	Escuela Intermedia Stuart-Hobson 410 Calle E, NE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm	Academia Intermedia Jefferson 801 Calle 7, SW Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm
Escuela Intermedia Sousa 3450 Ely Place, SE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm		

Según requisito del proveedor, jóvenes menores de 17 deben ser acompañados por un padre o tutor legal.

Encuentre citas en farmacias, clínicas, y proveedores de salud en todo el Distrito: vacunas.gov

#TakeTheShotDC #DCHOPE

DC HEALTH GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA
ALCALDESA MURIEL BOWSER

LA mart

Ofertas De Esta Semana: 10/8-10/14/2021

FRI 8 SAT 9 SUN 10 MON 11 TUE 12 WED 13 THU 14

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

Columbus Day SALE

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

Limones Frescos FRESH LIME **8/\$1** VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Tuna CACTUS PEAR **\$0.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Limoncillo LEMON GRASS **\$0.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Fuyu FUYU **\$1.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Chayote CHAYOTE **\$0.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Pimienta Amarilla YELLOW PEPPER **\$0.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Habichuelas GREEN BEAN **\$1.49** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Aguacate Hass HASS AVOCADO **\$1.29** EA VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

Granada (Tamaño Grande) POMEGRANATE (LARGE SIZE) **\$2.99** LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

NO TRIMMED Costillas Premium Estilo LA PREMIUM SHORT RIB LA CUT **\$8.99** LB

Bistec de Falda de Res BEEF FLANK STEAK **\$5.99** LB

Bistec T-Bone/Porterhouse de Res BEEF T-BONE/PORTERHOUSE STEAK **\$6.99** LB

10 LB BAG ONLY Hueso y Rodilla de Res BEEF BONE & KNEE CAP **\$1.49** LB

PAQUETE FAMILIAR Hombro Entero de Cerdo WHOLE PORK PICNIC SHOULDER **\$1.79** LB

PAQUETE FAMILIAR Paleta Entera de Cerdo sin Hueso BONELESS FRESH PORK BUTT **\$3.49** lb

PAQUETE FAMILIAR Panceta de Cerdo Fresca FRESH PORK BELLY 1/2 CUT SLAB **\$4.99** LB

EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso BONELESS FRESH PORK LOIN **\$2.49** lb

10 LBS BAG ONLY Pierna Entera/ Piernita de Pollo CHICKEN DRUMSTICK/LEG QUARTER **\$0.79** LB

PAQUETE FAMILIAR Muslo de Pollo con Hueso BONE IN CHICKEN THIGH **\$0.99** LB

PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN BREAST **\$2.99** LB

PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN THIGH **\$2.99** LB

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

Tiburón SHARK **\$1.99** LB FRESH

Sheepshead SHEEPSHEAD **\$1.99** LB FRESH

Caballa Española SPANISH MACKEREL **\$2.99** LB FRESH

Bufalo BUFFALO **\$1.99** LB FRESH

Salmonete MULLET **\$1.99** LB FRESH

Camaron Blanco 21/25 21/25 WHITE SHRIMP **\$5.99** LB FRESH

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

FOCO Arroz Jasmine 5lb **\$5.99**

ASIAN BEST Hoja de Platano Congelada 1lb **\$1.99**

RIO GRANDE Crema Centroamericanas & Mexicana 30oz **\$6.49**

MI CANTON Horchata de Arroz y Canela 500ml **\$1.79**

LA FE Vegetales Mixtos Congelados 16oz **\$1.99**

VALLE GRANDE Choclo en Mazorca 6ct **\$7.99**

LIDO Galletas Margarita Lido 7oz **\$1.29**

MIRASOL Frijol Rojo de Seda 4lb **\$4.99**

TORTI MASA Harina de Maiz 4.4lb **\$2.49**

D'ONOFRIO Paneton de Frutas 31.7oz **\$8.99**